



KL-0146-21

Aufnahmevorrichtung



Betriebsanleitung (Original) DE
 ⚠ Vor Verwendung, lesen und verstehen!



www.gedore-automotive.com



GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41
 78166 - Donaueschingen
 Postfach 1329
 78154 Donaueschingen - GERMANY

☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-0
 ☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-90
 ✉ info.gam@gedore.com
 🌐 gedore-automotive.com

GEDORE TOOLS, INC.

Only for USA, Canada & Mexico / Sólo para EE.UU., Canadá y México
 Seulement pour les USA, le Canada et le Mexique
 7187 Bryhawke Circle, Suite 700
 North Charleston, SC 29418, USA

☎ +1-843 / 225 50 15
 ☎ +1-843 / 225 50 20
 ✉ info@gedoretools.com
 🌐 gedore.com

**DEUTSCH****DE**

Herstelleradresse

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen - GERMANY

☎ +49 (0)771/83223-71 // ✉ info.gam@gedore.com

Impressum

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen, Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor.

Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht.

Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche Gesetzlichen oder Berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch die **GEDORE Automotive GmbH**.

Alle Rechte weltweit vorbehalten. © Copyright by **GEDORE Automotive GmbH**, Donaueschingen (GERMANY)

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen,
ersichtlich im Impressum unter:

www.gedore-automotive.com



INHALTSVERZEICHNIS

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN	4
1.1 Zielgruppe	4
1.2 Pflichten des Eigentümers	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	4
1.5 Arbeitsumgebung	4
1.6 Persönliche Schutzausrüstung	5
1.7 Kennzeichnung der Warnhinweise	5
1.8 Grundlegende Warnhinweise	5
1.9 Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen	6
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	7
2.1 KL-0146-21 - Aufnahmevorrichtung	7
2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht	7
2.3 Technische Daten	7
2.4 Zubehör	7
3. VORBEREITUNG	8
3.1 Lieferumfang prüfen	8
3.2 Werkzeug vorbereiten	8
4. ANWENDUNGSBEISPIEL	8
5. PFLEGE / AUFBEWAHRUNG	9
6. INSTANDSETZUNG	9
7. UMWELTSCHONENDE ENTSORGUNG	9
8. EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / UK DECLARATION OF CONFORMITY	10

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN



Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Aufnahmevorrichtung und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise! Eine Fehlanwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen! Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Aufnahmevorrichtung, bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für eine spätere Verwendung auf und geben Sie diese immer an nachfolgende Nutzer der Aufnahmevorrichtung weiter! Die Aufnahmevorrichtung entspricht den anerkannten Regeln der Technik, sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen!

1.1 Zielgruppe

Diese Betriebsanleitung richtet sich **ausschließlich** an ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten!

Die Aufnahmevorrichtung **darf nur** in KFZ-Fachwerkstätten von ausgebildeten Fachkräften, welche mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind, verwendet werden!

■ Erlauben Sie **niemals** unbefugten, unerfahrenen und minderjährigen Personen sowie Kindern, oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, die Aufnahmevorrichtung zu verwenden!

1.2 Pflichten des Eigentümers

Arbeitgeber sind laut Betriebssicherheitsverordnung (*BetrSichV*) verpflichtet, seinen Mitarbeitern sichere Arbeitsmittel nach den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen bereitzustellen!

■ Der Eigentümer der Aufnahmevorrichtung **muss** sicherstellen, dass **ausschließlich** ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten die Aufnahmevorrichtung verwenden!

■ Der Eigentümer der Aufnahmevorrichtung **muss** sicherstellen, dass dem Nutzer die Betriebsanleitung zur Verfügung steht und er diese vollständig gelesen und verstanden hat, **bevor** er die Aufnahmevorrichtung verwendet!

■ Der Eigentümer der Aufnahmevorrichtung **muss** sicherstellen, dass der Nutzer mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut ist und ihm die persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung steht!

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Aufnahmevorrichtung ...

■ **darf nur** zur Aufnahme der **Abstützvorrichtung - KL-0146-20** bei der De- und Montage am Fahrzeug verwendet werden!

■ **darf nur** mit einem nach **EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG** zugelassenen Getriebeheber verwendet werden!

■ **darf nur** bis zu einer **max. Belastung von 50 Kilogramm** verwendet werden!

■ **darf nur** mit **GEDORE Automotive** Original-Ersatz und Zubehörteilen verwendet werden!

■ **darf nur** in der Weise wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird verwendet werden!

⚠ Jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Das Aufnahmevorrichtung ...

■ **darf niemals** zum Anheben des Motor, Getriebes oder von anderen Lasten als bestimmungsgemäß vorgesehen verwendet werden!

■ **darf niemals** mit einem anderen Antrieb als bestimmungsgemäß vorgesehen verwendet werden!

■ **darf niemals** mit einer überbrückten, veränderten oder entfernten Sicherheitseinrichtung verwendet werden!

■ **darf niemals** eigenmächtig verändert, umgebaut oder zweckentfremdet werden!

⚠ Verwenden Sie die Aufnahmevorrichtung **immer** bestimmungsgemäß, jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.5 Arbeitsumgebung

Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit die Aufnahmevorrichtung **ausschließlich** in einem sicheren Arbeitsumfeld.

■ Der Arbeitsplatz **muss** sauber und aufgeräumt sein.

■ Der Arbeitsplatz **muss** ausreichend groß und beleuchtet sein.

■ Der Arbeitsplatz **muss** einen tragfähigen und rutschfesten Untergrund besitzen.

■ Der Arbeitsplatz **muss** abgesichert sein, gegen den Zugang unbefugter Personen.

■ Der Arbeitsplatz **muss** eine Raumtemperatur im Bereich zwischen -10°C bis +40°C aufweisen.

1.6 Persönliche Schutzausrüstung

Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung, **immer** die persönliche Schutzausrüstung! Die Aufnahmevorrichtung kann mechanische Gefahren wie Quetschungen, Schnitt- und Stoßverletzungen hervorrufen.



Tragen Sie **immer AUGENSCHUTZMITTEL** (z.B. DIN EN 166, OSHA 29 CFR 1910.133, ANSI Z87) bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung, zum Schutz vor umherfliegenden Teilen bzw. Partikeln!

Bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung können umherfliegende Teile bzw. Partikel, **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Augen** verursachen!



Tragen Sie **immer SCHUTZHANDSCHUHE** (z.B. DIN EN 388, OSHA 29 CFR 1910.138, ANSI 105) bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung, zum Schutz vor scharfen Kanten und Quetschen zwischen Teilen!

Bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung können scharfe Kanten und Quetschen zwischen Teilen, **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Hände** verursachen!



Tragen Sie **immer SICHERHEITSSCHUHE** (z.B. DIN EN ISO 20345, OSHA 29 CFR 1910.136, ANSI Z41) bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung, zum Schutz vor herabfallenden Teilen!

Bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung können herabfallende Teile **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Füße und Zehen** verursachen!

1.7 Kennzeichnung der Warnhinweise

Warnhinweise warnen vor möglichen **Gefahren**. Beachten Sie diese **immer** um **TOD** oder **VERLETZUNGEN** zu vermeiden!

Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung sind zur besseren Unterscheidung folgendermaßen klassifiziert:	
Warnzeichen	Bedeutung
⚠️ WARNUNG	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zum TOD oder zu SCHWEREN VERLETZUNGEN führt.
⚠️ VORSICHT	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zu MITTLEREN oder LEICHTEN VERLETZUNGEN führt.
⚠️ ACHTUNG	Hinweis auf eine Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zur Beschädigung des Werkzeuges oder einer Sache in seiner Umgebung führt.
i	Hinweis auf wichtige Informationen und nützliche Tipps.

1.8 Grundlegende Warnhinweise

⚠️ WARNUNG - Lebensgefahr durch FEHLANWENDUNG

Die Aufnahmevorrichtung kann durch eine **FEHLANWENDUNG** abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Aufnahmevorrichtung und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- Arbeiten Sie mit der Aufnahmevorrichtung **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung!
- Verwenden Sie die Aufnahmevorrichtung **ausschließlich** wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben, bestimmungsgemäß!
- Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers!
- Verwenden Sie **niemals** die Aufnahmevorrichtung wenn diese Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen aufweist!
- Verwenden Sie die Aufnahmevorrichtung **niemals** mit einem anderen Antrieb als bestimmungsgemäß vorgesehen!
- Heben und Senken Sie niemals das Fahrzeug über eine weitere Hebeeinrichtung, während Sie die Aufnahmevorrichtung am Fahrzeug verwenden. Setzen Sie weitere Hebeeinrichtungen außer Betrieb und Sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten!
- Die Aufnahmevorrichtung darf nur mit einem nach *EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG* zugelassenen Getriebeheber verwendet werden.
- Die Sicherheitsvorschriften des entsprechenden Getriebehebers müssen **immer** beachtet werden.
- Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!
- Schlagen Sie **keinesfalls** mit einem Hammer oder Sonstiges auf die Aufnahmevorrichtung!

⚠️ WARNUNG - Lebensgefahr durch ÜBERBELASTUNG

Die Aufnahmevorrichtung kann durch eine **ÜBERBELASTUNG** abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- Überschreiten Sie **niemals** die **maximale Belastung** der Aufnahmevorrichtung!
- Die Aufnahmevorrichtung darf niemals zum Anheben eines Fahrzeugs oder zum Heben von schweren Lasten, z.B. Motoren sowie Getrieben verwendet werden.
- Verwenden Sie **niemals** die Aufnahmevorrichtung wenn diese Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen aufweist!
- Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!

⚠️ WARNUNG - Lebensgefahr durch HERUNTERFALLEN

Die Aufnahmevorrichtung und das Fahrzeug können bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung **HERUNTERFALLEN**. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- Achten Sie **immer** auf einen sicheren Halt der Aufnahmevorrichtung am Getriebeheber!
- Lassen Sie **niemals** die Aufnahmevorrichtung unbeaufsichtigt im belasteten Zustand am Fahrzeug zurück!
- Die Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** muss **immer** über beide Bolzen mit Federstecker, an der Aufnahmevorrichtung gesichert werden.
- Heben und Senken Sie niemals das Fahrzeug über eine weitere Hebeeinrichtung, während Sie die Aufnahmevorrichtung am Fahrzeug verwenden. Setzen Sie weitere Hebeeinrichtungen außer Betrieb und Sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten!
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung **unbedingt** die Standfestigkeit der Aufnahmevorrichtung und des Getriebehebers!
- Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!

⚠️ ACHTUNG - Risiko von BESCHÄDIGUNGEN

Das Fahrzeug kann **BESCHÄDIGT** werden.

- Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers.
- Spannen Sie die Aufnahmevorrichtung **niemals** in einen Schraubstock ein.

1.9 Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen

Beachten Sie bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung zu Ihrer Sicherheit **immer** die nachfolgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen und Sachschäden durch Missbrauch sowie unsicheren Umgang zu vermeiden.

- Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Aufnahmevorrichtung und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers!
- Arbeiten Sie mit der Aufnahmevorrichtung **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung!
- Verwenden Sie **niemals** die Aufnahmevorrichtung, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen!
- Kontrollieren Sie die Aufnahmevorrichtung **vor jeder Verwendung sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen und verwenden Sie diese **niemals** wenn solche festgestellt wurden!
- Verwenden Sie **ausschließlich GEDORE Automotive** Original-Ersatz und Zubehörteile!
- Sorgen Sie **vor der Verwendung** der Aufnahmevorrichtung, dass sich **keine** unbefugten Personen im direkten Umfeld aufhalten!
- Beachten Sie bei der Verwendung der Aufnahmevorrichtung **immer** die **max. Belastung** und überschreiten Sie diese **niemals**!
- Verwenden Sie die Aufnahmevorrichtung **niemals** mit einem anderen Antrieb als bestimmungsgemäß vorgesehen!
- Heben und Senken Sie **niemals** das Fahrzeug über eine weitere Hebeeinrichtung, während Sie die Aufnahmevorrichtung am Fahrzeug verwenden. Setzen Sie weitere Hebeeinrichtungen außer Betrieb und Sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten!
- Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!
- Unterbrechen Sie **sofort** die Arbeit, wenn Sie sich bei der Verwendung mit der Aufnahmevorrichtung unsicher sind und nehmen Sie **gegebenenfalls** Kontakt mit der **GEDORE Automotive GmbH** auf!
- Wenn Beschädigungen an der Aufnahmevorrichtung festgestellt werden, darf dieses aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden! Eine fachgerechte Überprüfung und Instandsetzung darf nur durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** durchgeführt werden!
- Verwenden Sie die Aufnahmevorrichtung **immer** bestimmungsgemäß, bei Missachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch und die Haltbarkeit kann stark herabgesetzt werden!

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 KL-0146-21 - Aufnahmevorrichtung

Die Aufnahmevorrichtung **KL-0146-21** ermöglicht, in Verbindung mit einem Getriebeheber, die sichere Aufnahme der Abstützvorrichtung **KL-0146-20**.

Dies erleichtert die Montage und Demontage der schweren Abstützvorrichtung am Fahrzeug.

Zubehör:

KL-0040-2571 - Adapteraufnahmehülse Ø 25 mm

KL-0040-2588 - Adapteraufnahmehülse Ø 35 mm



2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht

Pos.	Artikel Nr.	Beschreibung	Mg.
1	KL-0255-0017	Zylinderschraube M5 x 12 mm	1
2	KL-1280-2445	SK-Mutter M5 flach	1
3	KL-0146-211	Bügel	1
4	KL-0146-212	Bolzen mit Federstecker	1
5	KL-0043-5914	Sicherungsschraube M8 x 12 mm	1

2.4 Zubehör

KL-0040-2571

Adapteraufnahmehülse

Erforderlich bei Verwendung eines Getriebehebers mit **25 mm** Aufnahme-Ø.



KL-0040-2588

Adapteraufnahmehülse VW

Erforderlich bei Verwendung eines Getriebehebers mit **35 mm** Aufnahme-Ø.



2.3 Technische Daten

Maximale Belastung:.....50 kg

Aufnahme-Ø30 mm

Länge:.....97 mm

Breite:.....104 mm

Höhe:.....123 mm

Gewicht:.....1,1 kg

1: Aufnahmevorrichtung am Getriebeheber montieren.



2: Abstützvorrichtung - KL-0146-20 aufsetzen und sichern.



3. VORBEREITUNG

3.1 Lieferumfang prüfen

Bevor Sie die Aufnahmevorrichtung verwenden, überprüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind (*siehe Kapitel 2.*) und befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen.

3.2 Werkzeug vorbereiten

⚠️ WARNUNG

Bei einer unsachgemäßen Verwendung der Aufnahmevorrichtung können schwere Teile oder das Fahrzeug herunterfallen, dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- ▣ Die Aufnahmevorrichtung darf **nur** mit einem nach *EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG* zugelassenen Getriebeheber verwendet werden!
- ▣ Die Sicherheitsvorschriften des entsprechenden Getriebehebers müssen **immer** beachtet werden!

⚠️ VORSICHT

Ein Herunterfallen der Aufnahmevorrichtung kann **MITTLERE** oder **LEICHTE** Verletzungen verursachen!

- ▣ Die Aufnahmevorrichtung muss immer vollständig auf dem Getriebeheber-Aufnahmezapfen sitzen und mittels der Sicherungsschraube [5] befestigt werden.
- ▣ Persönliche Schutzausrüstungen tragen, z.B. Sicherheitsschuhe.

1. Aufnahmevorrichtung, wie in **1** gezeigt, an einem geeigneten Getriebeheber mit einer **Ø 30 mm** Aufnahme montieren.

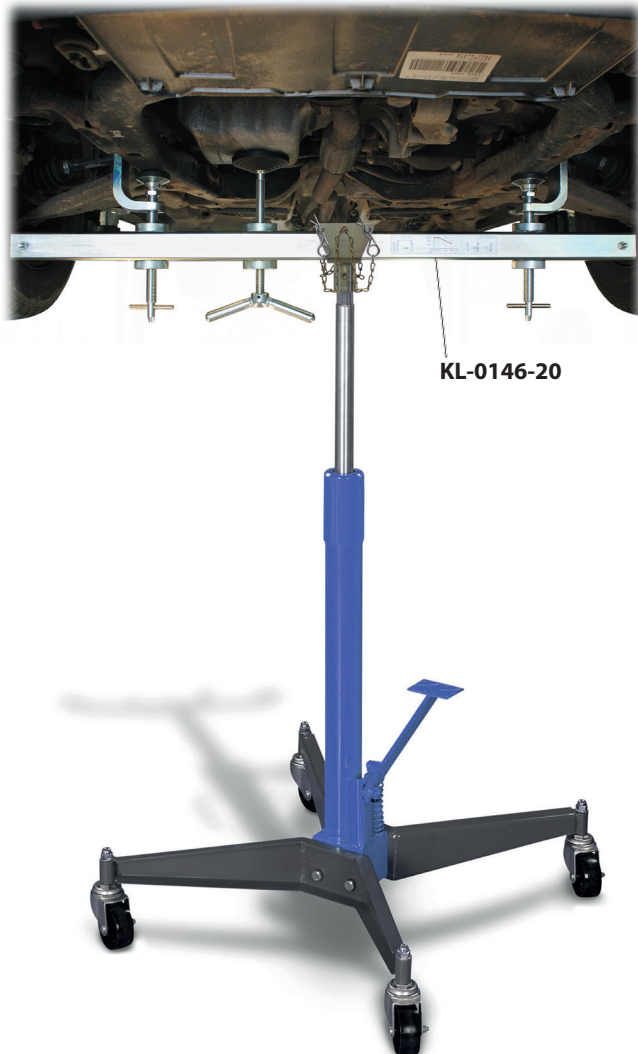
- i** Für Getriebeheber mit **25 mm** oder **35 mm** Aufnahme-Ø sind unter **Kapitel 2.4** passende Adapteraufnahmehülsen zu finden.

4. ANWENDUNGSBEISPIEL

Dieses Anwendungsbeispiel beschreibt die sichere Aufnahme der Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** auf einem Getriebeheber, in Verbindung mit der Aufnahmevorrichtung - **KL-0146-21**.

1. Beide Bolzen mit Federstecker [4] an der Aufnahmevorrichtung entsichern und entnehmen. **2**
2. Abstützvorrichtung - **KL-0146-20**, wie in **2** gezeigt, auf die Aufnahmevorrichtung aufsetzen. Nachfolgend diese über beide Bolzen mit Federstecker [4] sichern.

3: Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** mit Hilfe der Aufnahmevorrichtung montieren bzw. demontieren.



KL-0146-20

!WARNUNG

Bei einer unsachgemäßen Verwendung der Aufnahmevorrichtung können schwere Teile oder das Fahrzeug herunterfallen. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- ▣ Die maximale Belastung von **50 kg** der Aufnahmevorrichtung beachten.
 - ▣ Die Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** muss immer über beide Bolzen mit Federstecker [4] an der Aufnahmevorrichtung gesichert werden.
 - ▣ Die Aufnahmevorrichtung darf **niemals** zum Anheben eines Fahrzeuges oder zum Heben von schweren Lasten, z.B. Motoren sowie Getrieben verwendet werden!
 - ▣ Heben und Senken Sie niemals das Fahrzeug über eine weitere Hebeeinrichtung, während Sie die Aufnahmevorrichtung am Fahrzeug verwenden. Setzen Sie weitere Hebeeinrichtungen außer Betrieb und Sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten!
 - ▣ Die Sicherheitsvorschriften des entsprechenden Getriebehebers müssen grundsätzlich beachtet werden.
3. Getriebeheber betätigen und Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** auf die erforderliche Höhe am Fahrzeug bringen. **3**

4. Abstützvorrichtung - **KL-0146-20** wie in der zugehörigen Anleitung beschrieben, am Fahrzeug sicher befestigen.
5. Nachfolgend beide Bolzen mit Federstift [4] an der Aufnahmevorrichtung entsichern und entnehmen.
6. Getriebeheber entlasten um die Aufnahmevorrichtung abzusenken und vom Fahrzeug zu entfernen. Arbeiten am Fahrzeug nach **Herstellervorgaben** durchführen.

5. PFLEGE / AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG

Eine unsachgemäße Pflege und Aufbewahrung kann zu Beschädigungen an der Aufnahmevorrichtung führen. Tauchen Sie deshalb **niemals** die Aufnahmevorrichtung in Wasser, Lösungsmittel oder sonstige Reinigungsflüssigkeiten. Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile **ausschließlich** mit einem trockenen und sauberen Putztuch und reiben Sie zum Schutz vor Korrosion alle Metallteile mit einem Werkzeugpflege-Öl bzw. Wachs ein. Bewahren Sie die Aufnahmevorrichtung und die Betriebsanleitung an einem trockenen und sauberen Ort auf.

6. INSTANDSETZUNG

!WARNUNG

Wenn Beschädigungen an der Aufnahmevorrichtung festgestellt werden, darf dieses aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden! Eine fachgerechte Überprüfung und Instandsetzung darf nur durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Instandsetzung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

7. UMWELTSCHONENDE ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Aufnahmevorrichtung und Verpackungsmaterial umweltgerecht, gemäß der gesetzlichen Vorgaben. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer örtlichen Behörde nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten.

8. EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / UK DECLARATION OF CONFORMITY

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Original EG Konformitätserklärung)

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

Name und Anschrift des Herstellers

GEDORE Automotive GmbH
Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen, GERMANY

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend beschriebene Produkt

Bezeichnung: Aufnahmevorrichtung

Serie / Typ: KL-0146-21

allen einschlägigen Bestimmungen der *Maschinenrichtlinie 2006/42/EG* entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne unsere Zustimmung umgebaut oder verändert wird.

Angewandte, harmonisierte EN-Normen:

DIN EN ISO 12100:2011-03 - *Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung*

Sonstige angewandte, nationale technische Normen und Spezifikationen:

DIN EN IEC/IEEE 82079-1:2021-09 - *Erstellung von Gebrauchsanleitungen für Produkte - Grundsätze und allgemeine Anforderungen*

Bevollmächtigter der Firma GEDORE Automotive GmbH für die Zusammenstellung aller technischen Unterlagen:

Leitung der Produktentwicklung, Breslauer Straße 41, 78166 Donaueschingen, GERMANY

Donaueschingen, den 26.10.2022



i.V. Michael Wehler, Head of Global Business Development, GEDORE Automotive GmbH

UK DECLARATION OF CONFORMITY (Original UK Declaration of conformity)

in terms of The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Annex II 1A

Name and address of manufacturer

GEDORE Automotive GmbH
Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen, GERMANY

We hereby declare that the product described below

Designation: Retaining Device

Series / Type: KL-0146-21

conforms to all relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

The declaration loses its validity if the product is converted or modified without our consent.

Designated (GB) or harmonised (NI) standards applied:

EN ISO 12100:2010 - *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*

Other technical standards and specifications applied:

EN IEC/IEEE 82079-1:2020 - *Preparation of information for use (instructions for use) of products - Part 1: Principles and general requirements*

Authorised representative for compiling the technical documents:

GEDORE Torque Ltd. / Tannery Ln, Gosden Common / Guildford GU5 0AJ, United Kingdom

Donaueschingen, 26 October 2022



i.A. Michael Wehler, Head of Global Business Development, GEDORE Automotive GmbH

GEDORE-Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Remscheider Straße 149
42899 - Remscheid
Postfach 120361
47873 Remscheid
GERMANY

Vertrieb DEUTSCHLAND

☎ +49 (0) 2191 / 596-0
☎ +49 (0) 2191 / 596-230
✉ info@gedore.com
🌐 www.gedore.com

Sales INTERNATIONAL

☎ +49 (0) 2191 / 596-910
☎ +49 (0) 2191 / 596-911
✉ info@gedore.com
🌐 www.gedore.com

GEDORE TOOLS, INC.

Only for USA, Canada & Mexico
Sólo para EE.UU., Canadá y México
Seulement pour les USA, le Canada et le Mexique
7187 Bryhawke Circle, Suite 700, North Charleston, SC 29418, USA

☎ +1-843 / 225 50 15
☎ +1-843 / 225 50 20
✉ info@gedoretools.com
🌐 www.gedoretools.com

Worldwide GEDORE service centers and offices are listed on the Internet at: www.gedore.com

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41
78166 - Donaueschingen
Postfach 1329
78154 Donaueschingen
GERMANY

Vertrieb DEUTSCHLAND

☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-0
☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-90
✉ info.gam@gedore.com
🌐 gedore-automotive.com



www.gedore-automotive.com